

WS Porti 1/12/24 Portabel vattenprovtagare







Den här bruksanvisningen är utformad för att ge en heltäckande guide för personer som ska installera provtagarens programvara och skriva provtagningsprogram.

Informationen i bruksanvisningen anses vara korrekt, men gäller endast den maskintyp som anges på föregående sida. Om du är osäker, kontakta WaterSam och uppge maskinens typ och serienummer.

Fel och försummelser undantagna.

Balingen; 10 november 2015

Läs bruksanvisningen noggrant före driftsättning och beakta instruktionerna i kapitlen angående säkerhet och installation.

Eftersom det handlar om din säkerhet, litar vi på att du läser bruksanvisningen innan du använder enheten.

Serienummer: _____ __ __ __ __

(Vänligen ange serienumret för din provtagare här.)



Bruksanvisning för WS Porti Portabel vattenprovtagare

Cerlic Controls AB

Box 5084 141 05 Kungens Kurva

Tel: 08 – 501 694 00 E-post: info@cerlic.se www.cerlic.se

© WaterSam[®] GmbH & Co. KG, Balingen, 2015.

V1511-01se

<u>INNEHÅLL</u>

Innehållsförteckning

		<u>Sida</u>
1	Allmänna instruktioner och information	7
	1.1 Instruktion	7
	1.2 Avsedd användning	8
	1.3 Kassering	9
	1.4 Transport och frakt.	9
	1.5 Varför din <mark>WaterSam[®] är speciell</mark>	10
	1.6 Tekniska data	11
	1.7 Beskrivning av provtagarens funktioner	12
	1.8 Kort beskrivning av en provdragning	13
	1.9 Flödes- och volymproportionell provtagning	14
	1.10 Ordlista för provtagningstermer	15
2	Säkerhet	16
	2.1 Säkerhetssymboler	16
	2.2 Allmänna säkerhetsråd	16
	2.3 Säkert arbete med provtagaren	17
3	Initial uppstartsprocedur	18
	3.1 Sekvens	18
	3.2 Installera en WS Porti Provtagare	19
	3.3 Justering av provvolym	21
	3.4 Måttritning	22
4	Programmera provtagaren	23
	4.1 Hantering av program	24
	4.2 Beskrivning av huvudmeny	25
	4.3 Första stegen	27
	4.4 Detaljerade programinstruktioner	28
	4.4.1 Meny 1 – Visning av programvaruversion	28
	4.4.2 Meny 2 – Starta och stoppa program	29
	4.4.3 Meny 3 – Ställa in datum och tid	31
	4.4.4 Meny 4 – Installera provtagningsprogram	32
	4.4.5 Meny 5 – Manuell manövrering	41
	4.4.6 Meny 6 – Ställa in provtagningsparametrar	43
	4.4.7 Meny 7 – Information om provtagarens drift	48
	4.4.8 Meny 8 – Servicemeny	52
	4.4.9 Meny 9 – Programskydd	53
	4.5 Exempel på tidsproportionellt provtagningsprogram	56

Innehållsförteckning

		<u>Sida</u>
5	Mät- och kvalitetssensorer	58
	5.1 Använda analog flödesmätare	58
	5.2 Använda digital flödesmätare	61
	5.3 Använda vattenkvalitetssensorer	62
6	Förinstallerade fördelarlayouter	63
7	Skötsel och underhåll av provtagaren	64
	7.1 Skötsel av provtagare	64
	7.2 Underhåll av provtagare	65
	7.2.1 Rengöra/byta ut mätglaset	66
	7.2.2 Beräkning av batterilivslängd	67
8	Kopplingsscheman	70
	Kopplingsschema	70
Bi	laga	75
	Användarformulär och standardenhetsinställningar	75
	EG-försäkran om överensstämmelse	77

1 Allmänna instruktioner och information

*W*aterSam[®] provtagningssystem tillhandahåller en tids- volym- och händelsebaserad representation med användning av både enkla och sammansatta prover. De prover som tas i kombination med deras data möjliggör för forskare att förstå och övervaka pågående verksamhet och möjliggör för dem att konstruera bättre, mer kostnadseffektiva provtagningsprogram.

Proverna tas automatiskt med en tryck-/vakuumpump som kan dra vatten från djup på upp till 7 meter.

Med ett extra VP 13-30 vakuumtryckslyftsystem kan lyfthöjder på upp till 30 m uppnås (*kontakta Cerlic för mer information*).

1.1 Instruktioner

Den här provtagaren får endast användas för den avsedda användningen, som beskrivs i bruksanvisningen och endast med den medföljande programvaran.

Användning på ett sätt som inte anges i den här bruksanvisningen är inte enligt anvisningarna och är därför förbjuden.

Cerlic Controls AB tar inget ansvar för eventuella skador eller personskador som uppkommer. Operatören tar ensam all risk.

Endast kvalificerad personal får utföra installation, driftsättning, underhåll och provtagningar.

Handboken måste alltid hållas tillgänglig och nära till hands på provtagarens plats.



Varning: Innan du utför underhåll eller service, koppla bort enheten från alla elektriska källor. Annars finns risk för dödsfall eller allvarliga skador. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

Observera: Om du kontaktar Cerlic för hjälp, ange **serienummer** för din enhet. Det finns längst upp till vänster inuti kylkammaren.



Under installation, underhåll och transport måste du bära lämplig skyddsklädsel och utrustning.

Slå på: Det finns en tryckknapp på övre vänstra sidan av mätglaset. Håll knappen intryckt i ca 2 sekunder för att slå på provtagaren.

Slå av: Håll knappen intryckt i ca 5 sekunder för att slå av provtagaren.



Obs: Provtagarens inbyggda batterier är skyddade mot total urladdning. Om spänningen faller under 19 V i mer än 60 sekunder slår provtagaren av sig själv.

För att upprätthålla maximal laddningskapacitet och livslängd för batterierna, bör dock WS Porti förbli inkopplad till elnätet när den inte används (eller kopplas in senast en månad efter senaste anslutning för att möjliggöra uppladdning).

Överladdning av batteriet minimeras genom överladdningsskyddet, så provtagaren kan förbli inkopplad kontinuerligt utan problem.





1.2 Avsedd användning

De tekniska föreskrifterna för drift och omgivningsförhållanden [se kapitel 1.6] måste följas. Annars garanterar vi inte korrekt funktion och uppnåelse av angivna prestationsdata.

Användning i explosiv miljö är absolut förbjuden!

Provtagaren är endast avsedd för automatisk och manuell provtagning av vattenmedium med temperaturer från 0 °C till 40 °C (kortvarigt upp till 60 °C) och andra vätskor efter samråd med Cerlic.

Standardanvändning är provtagning från tryckfria respektive öppna kanaler med VAC- eller VAR-mätsystem. Provtagning från trycksatta rör upp till 2 bar med standard VAC- eller VAR-system är möjlig med tillägg av en särskild avstängningsventil. Vid högre tryck måste provtagaren modifieras och mätsystemet måste ändras.

Kompatibiliteten för det provtagna mediet med de inbyggda materialen måste säkerställas av operatören och godkännas av Cerlic. Avsedd användning hänvisar också till iakttagandet av de föreskrivna underhålls- och serviceinstruktionerna.

Tillåtna omgivningsförhållanden

Följande omgivningsförhållanden gäller för de stationära provtagarna från WaterSam[®]:

- Maxhöjd för installation är 2 000 m över havet.
- Den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 80 %.
- Temperaturområdet för provmediet måste vara mellan 0 °C och 40 °C (tillfälligt högre temperaturer).
- Omgivningstemperaturer:

drift:	1 °C upp till +55 °C.
transport/förvaring:	–35 °C upp till +55 °C

• Användning inomhus/utomhus (ex-fri). Under fältoperationer, skydda enheten med ett plastskydd mot intensivt regn.

En möjlig installationsplats måste undersökas för följande risker:



- Är personsäkerheten garanterad?
- Är marken fast?
- Kan risk för explosion uteslutas?
- Kan förekomst av giftiga gaser uteslutas?
- Kan låg atmosfärisk syrehalt uteslutas?

Om något av de här villkoren inte kan säkerställas är platsen inte lämplig för installation. Om du är osäker, kontakta Cerlic.

Användning av oerfaren/förutsägbar felanvändning

- Provtagning av vätskor som inte uppfyller ovan beskrivna specifikationer.
- Användning av provtagaren i explosiv miljö.
- Användning i **områden** med risk för vibrationer.

1.3 Kassering

Förpackning:

Förpackningsmaterial av trä, kartong och PE-plast kan kasseras som vanliga sopor.

Enhet:

Tänk på eventuella miljö- och hälsorisker och följ lokala bestämmelser angående avfallshantering. Rengör och desinficera provtagaren och kassera den vid ett godkänt bortskaffningsställe. Detaljerad information bör finnas tillgänglig hos den ansvariga myndigheten.



Varning:

Koppla loss provtagaren från elnätet och andra ledningar.

Separera materialgrupperna för att kassera materialen på ett miljömässigt kompatibelt sätt.

Batterier måste kasseras enligt lokala bestämmelser. **Obs:**

Höljet kan enkelt separeras till enskilda materialdelar.



1.4 Transport och retur

För transport eller eventuell retur av provtagaren för reparation, beakta följande punkter:



- Provtagaren är tung. Vid lyft, använd en tvåhjulig handvagn eller transportera övre och undre delen separat.
- Koppla loss provtagaren från elnätet och andra ledningar.
- Rengör och desinficera enheten ordentligt. Var uppmärksam på hål, fördjupningar och skruvar.
- Förpacka provtagaren med stretchplast och täck den sedan med en kartong för skydd. Fixera kartongen på pallen med spännband.
- Luta inte provtagaren.

Enheten måste generellt vara **fri** från farliga och giftiga ämnen, och den måste vara ordentligt förpackad och säkrad för transport.

En eventuellt nödvändig rengöring eller desinficering faktureras av Cerlic.



Varning: Stäng av provtagaren innan du transporterar eller förvarar den.

1.5 Varför din WaterSam[®] är speciell

MicroSam menystyrd programmering

- 9 programminnen.
- Flerspråkig.
- Tids-, volym- och händelseproportionell provtagning (tillval: flödesproportionell)
- De här olika programtyperna kan användas i kombination med varandra.
- Totalt utsläppsskydd

Självövervakningssystemet styr körtiden för tryck-/vakuumpumpen.

Det lättillgängliga mätkärlet är beläget och skyddat mellan kontroll- och batterikammaren. Mätglaset kan således inte värmas upp genom direkt isolering.

Klämventilen under mätkärlet är motordriven.

Tillval: Låsbar frontpanel

Övre del: Hölje av rostfritt stål 304 (tillval 316Ti eller pulverlackerad i RAL-färger)

- Elektriska och elektroniska komponenter är inbyggda i en separat torr sektion i överdelen av WS Porti (IP 65).
- Enkel separation av komponenter för eventuell återvinning.
- Integrerad och borttagbar laddare

Undre del: Polyeten och PU

Tillval: För enkel transport – en hopfällbar transportvagn (maxbelastning 200 kg).







WaterSam[®] mätsystem använder en särskild pump för både tryck och vakuum för provtagningslyfthöjder på upp till 7 m.

- Gummimembran behövs inte.
- Det behövs ingen ventil för att växla mellan tryck och vakuum.
- Pumpen har en hög livslängd med automatisk övervakning av körtid under programmet.



Den grundläggande provtagaren är tillgänglig antingen som den är eller med ett val av transportlådor. WS Porti 12 och 24 kan även köpas för enskilda behållare utan fördelning. För fördelning använder WS Porti ett motoriserat, cirkulärt fördelningssystem för att placera proverna i de enskilda flaskorna.

Porti 1 med isolerad transportbox: 1 × 6,4 l kompositbehållare

Porti 12 med isolerad transportbox:

1 × 6,4 I	PE-flaska
12 × 1.0 l	PE-flaskor

12 ~ 0 0	litoro	alaaflaakar	
1Z × 0.8) mers	giasliaskor	DURAN

Det är möjligt att använda transportboxen som en 20 I enskild behållare.

Porti 24 transportboxen kommer att rymma:

24	×	1,0	PE-llaskor
1	×	10,4	PE-flaskor

Boxen kan även användas som en 30 l enskild behållare om det behövs. Porti kan säkras med en rem under drift.



Obs: Den portabla provtagaren på bilden visar den vanliga WS Porti 12 med 12 × 1,0 litersflaskor. Beroende på provtagarmodell kan vissa komponenter vara olika.

1.6 Tekniska data

Tekniska data – WS Porti 1/12/24				
Provtagningsmetod	Vakuumtryckssystem för tids-, volym- och händelsebaserad provtagning			
Mätkärl	Borosilikatglas (DURAN 50)			
Provvolym	I2–200 ml; manuellt inställbart			
Våtdelar	Borosilikatglas, polyeten, PVC, silikon, rostfritt stål AISI 304 & 316Ti			
Insugsslang	12 mm ID PVC			
Fördelningsslang	15 mm ID silikon			
Provlyfthöjd	7 m med standardpump; lyftkapacitet 9 l/min utan backtryck			
Pump	Vakuum -tryckpump; 24 V DC; 0,7 till I bar; 9 I/min. Vm ≥ 0,5 m/s till 5 m lyfthöjd.			
Fördelare	Motoriserad roterande fördelare och fördelarplatta, direktpåfyllning av WS Porti I			
Samlingsbox WS Porti I	WS Porti I–I2 med PU-isolerad box, WS Porti 24 med PE-box I × 6,4 liters PE-kompositbehållare eller I × 10,0 liters PE-kompositbehållare			
VVS Porti 12	 I × 1,0 liters PE-flaskor eller I × 6,4 liters PE-kompositbehållare I 2 × 0,9 liters flaskor av borosilikatglas (DURAN 50) 			
WS Porti 24	24 × 1,0 liters PE-flaskor eller I × 10,4 liters PE-kompositbehållare			
Provtagarens hölje	Rostfritt stål AISI 304, IP 65-skydd för elfack Tillval: AISI 316Ti rostfritt stål eller pulverlackerad (RAL-färger)			
Samlarboxens hölje	WS Porti I och 12: Polyeten med PU-isolering. WS Porti 24: Polyeten Obs: Under fältanvändning, skydda provtagaren mot regn med plastskydd			
Styrning	Mikroprocessor med 4-knappars tangentbord och 4 × 20 Kol. LCD-skärm; real- tidsklocka, 5 års RAM med batteri, överbelastningsskyddade utgångar.			
Programvara	 Menylayout 9 möjliga tidsbaserade program samtidigt Minnesloggning av fel, händelser och operativ status (100 senaste uppgifterna) Förinställda program; enkelt att ändra Förinställda och öppna fördelarinställningar Kombinations- och sammanlänkande program som standardprogramvara 			
Signalingångar	Flöde: 0/4–20 m eller potentiellt fri kontakt (min impuls 50 ms) Händelse: potentiellt fri kontakt (1 sekund till 99 minuter) Kontrollspänning: 24 V DC			
Gränssnitt	RS 232 (styrbar t.ex. via WINDOWS Hyperterminal)			
Fjärrkontroll	Tillval: via modem, GSM-modem, webb (t.ex. LAN, GPRS, UMTS)			
Elektriska data	Nätspänning 100–240 V AC; 50/60 Hz			
	Batterikapacitet 24 V DC, skydd mot total urladdning börjar vid 19 V;			
	Laddare 110–240 V AC; 50/60 Hz; eller 24 V DC max. 53 VA; inbyggd/borttagbar.			
	Obs: For att uppratthalia batteriernas maximala ladaningskapacitet och livslanga, bor WS Porti forbli inkopplad till elnätet medan den förvaras (eller kopplas in senast en månad efter senaste anslutning för att låta den laddas).			
Mått och vikt	Porti: 430 × 415 × 290 mm HxBxD; cirka 12,5 kg (utan batteri) Box 1/12: 312 × 480 × 320 mm HxBxD; cirka 4,5 kg Box 24: 310 × 566 × 350 mm HxBxD; cirka 6,9 kg			
Omgivningsförhållanden	Temperatur: drift från 1 °C till 55 °C; förvaring –35 °C till 55 °C Relativ fuktighet: max. 80 % Höjd: max 2 000 m över havet			
Ljudnivå	Kontinuerlig ljudtrycksnivå < 65 dB (A)			

1.7 Kort beskrivning av provtagarens funktioner

Programmering

För styrning och kontroll använder provtagaren en mikroprocessor som kan programmeras av operatören med hjälp av enkla dialogmenyer.

- När provtagaren är programmerad att arbeta vid specifika tidsintervaller fås tidsproportionell provtagning.
- Under förutsättning att provtagaren antingen levereras med, eller är ansluten till lämplig instrumentering, kan den programmeras att arbeta när flödesvolymen når vissa nivåer. Volymproportionella prover tas med ingång från en flödesmätningsgivare *(för mer information se sida 14)*.
- Eventuell proportionell provtagning fås när provtagaren är programmerad att svara på vissa händelseutlösare. Till exempel när sensorerna för pH eller ledningsförmåga indikerar att något onormalt kan hända i provmediet. Det här inkluderar stormvattenöversvämning.
- Det är möjligt att programmera provtagaren till att använda en kombination av alla tre typer av provtagningsmetoder.

Provfördelning

• Där det är lämpligt placerar ett cirkulärt fördelarsystem prover direkt i förvaringsflaskor via en specialformad bricka.

Provförvaring

- Om de insamlade proverna har något organiskt innehåll ska de förvaras i mörker och kylas så snabbt som möjligt till mellan 0 °C och 4 °C (ISO 5667/10 riktlinjer). Vissa nationella eller lokala regler skiljer sig från den här bilden. Det är slutligen upp till laboratoriet som utför analysen att ange villkor för både lagring och transport av prover.
- Portabla provtagare är avsedda för tillfällig provtagning på platser där elförsörjning inte är tillgänglig. Det är praktiskt omöjligt att garantera temperaturer på 4 °C under fältförhållanden. En viss grad av kylning kan åstadkommas genom att is placeras i den flaskbärande basen. En bättre lösning tillhandahålls av Porti 1T/12T/24T som lagrar proverna i en portabel, kyld bas som drivs med 100–240 V AC eller 12/24 V DC och inom ett temperaturområde från –18 °C till +10 °C (justerbart av kunden).

Tidsproportionell provtagning

Volym-/flödesproportionell provtagning

Händelseproportionell provtagning

Temperaturkontroll av proverna



1.8 Kort beskrivning av en provdragning



Europeiska provtagare använder normalt 'tryck-/vakuumsystem' för att ta prover. En pump levererar både komprimerad luft för att rensa provslangen och mätkärlet och vakuum för att dra in vätska i provslangen.

En 'klämventil' tätar mätglaset medan provet dras och öppnas för att släppa den definierade provvolymen i provflaskan.

Proverna kan lagras i fler än en flaska om en lämplig 'fördelare' är monterad.



1.9 Flödes- och volymproportionell provtagning

Det har varit stor debatt om de olika för- och nackdelarna med *flödes*proportionell provtagning (även känd som *CTVV-provtagning*) kontra *volym*proportionell provtagning (även känd som *CVVT-provtagning*).

WaterSam-provtagare kan göra båda, men standardmaskinerna levereras färdiga för volymproportionell provtagning.

Både volym- och flödesproportionell provtagning tar emot signaler från samma flödesmätare. Skillnaden ligger i logiken som provtagarens programvara använder för att tolka data från flödesmätaren.

CVVT – Konstant volym, varierande tid

Flödesproportionell provtagning

Volymproportionell provtagning startar med den grundläggande principen att provvolymen bör förbli

konstant när flödet ökar och minskar. När flödeshastigheten stiger, börjar

provtagaren ta prover på en mycket

flödeshastigheten.

mer regelbunden basis. Antalet prover som tas är direkt proportionellt mot

Flödesproportionell provtagning upprätthåller lika mycket tid mellan proverna, men ökar volymen av prover som tas när flödeshastigheten ökar.

Obs: I volymproportionell provtagning innebär mycket låga flöden att det är en lång tidsperiod mellan proverna.

För att överkomma detta är det möjligt, i standard WaterSam[®]provtagare, att ställa in en maximal tidsperiod mellan proverna. Det här säkerställer att det även under långa perioder med mycket lågt flöde, tas ett litet prov som säkerhetsbackup vid behov, samtidigt som livslängden på pumpen bevaras.

Flödesvolym
Provt.frekvens
& -volym
Prov
volym
t

CTVV – Konstant tid, varierande volym

Flödeshas- tighet		
Provt.frekvens & -volym	^ 	
Samlad provvolym		

1.10 Ordlista för provtagningstermer

Flaskfyllningstid	Den tidslängd som varje flaska aktivt tar emot prover innan fördelaren går vidare till nästa flaska eller programmet avslutas.	Se meny 04/07
Flaskfyllningsfördröj	Tiden mellan flaskväxling under vilken prover inte får tas.	Se meny 04/08
Provtagningsintervall	Tid mellan enskilda prover i samma program. Vanligtvis använd i tidsrelaterad provtagning, men också vid behov av provtagning under händelser.	Se meny 04/09
Frekvensdelare	En beräknad siffra informerar provtagaren om hur ofta prover ska tas i flödesrelaterad provtagning.	Se meny 04/10 och kapitel 5.1
Minimal fördröjning mellan prover	Används i volym- och flödesrelaterad provtagning. Ställer in minimal tid mellan enskilda prover om flödeshastigheterna är så höga att prover annars skulle uppstå oftare än vad som krävs.	Se meny 04/11
Maximalt provtagningsintervall	Används i volymrelaterad provtagning. Ställer in maxi- mal tid mellan enskilda prover om flödeshastigheterna är så låga att prover annars inte skulle tas.	Se meny 04/12
Tidsproportionell provtagning	Prover som tagits vid ett förutbestämt tidsintervall, oberoende av variationer i flöde eller kvalitet.	
Händelseproportion- ell provtagning	Prover tas i förhållande till vattenkvalitet med hjälp av en lämplig kvalitetssensor för mätning av parametrar såsom pH, upplöst syre, ledningsförmåga, turbiditet, temperatur, redoxpotential.	Se kapitel 5.3
Flödesproportionell provtagning	Prover tagna i förhållande till flödeshastigheter. Tiden mellan prover är konstant, men provvolymen ökar med ökat flöde.	Se kapitel 1.9, 5.1 och 5.2
Volymproportionell provtagning	Prover tagna i förhållande till flödeshastigheter. Provstorlek förblir konstant, men perioden mellan prover förkortas då flödeshastigheterna ökar.	Se kapitel 1.9, 5.1 och 5.2
Startläge	Låter provtagaren att börja köra sitt program vid en annan tid än då startknappen trycks in.	Se meny 04/01

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetssymboler



Obs!

Indikerar särskilda situationer och tips.



Varning!

Anger anvisningar för att förhindra skador på personer, provtagare eller miljö.



Varning!

Står för anvisningar som absolut måste följas för att utesluta risk för livshotande skador.



Varning!

Ett varningstecken varnar dig för farlig spänning. Dödlig fara om den inte efterföljs.

2.2 Allmänna säkerhetsråd

Driftssäkerhet och korrekt funktion hos provtagaren garanteras endast med beaktande av de allmänt tillämpade säkerhetsåtgärder och den specifika säkerhetsrådgivning som finns i den här bruksanvisningen.

Personalen som installerar, driftsätter, underhåller och använder provtagaren måste noggrant läsa och förstå bruksanvisningen. Generellt måste personalen ha erforderlig behörighet för det specifika arbetet.

Bruksanvisningen måste hela tiden finnas tillgänglig på platsen.

För att garantera säker drift, kontrollera innan installationen att:

- det inte finns transportskador.
- enheten inte har förvarats i olämpliga förhållanden under längre tid.
- enheten inte har några synliga skador.

Om du är osäker, kontakta Cerlic.

Kontrollera dessutom den avsedda installationsplatsen för godkända omgivnings- och driftsförhållanden enligt beskrivningen i kapitel 1.2.



Förbud! Stick ALDRIG in fingrarna under drift!



Förbud! RÖR INTE! Risk för krossning.



Påbud! Bär handskar



Påbud! Använd hjälm

Påbud! Använd skyddsglasögon

2.3 Säkert arbete med provtagaren

Använd endast provtagaren under de beskrivna förhållandena (kapitel 1.2). Drift utanför de här förhållandena är inte avsedd.

- Montera provtagaren via monteringshålet på stålbalken på en slät yta för att säkerställa enhetens stabilitet.
- Anslut potentialutjämningen (anslutning via fotstången)
- Använd endast provtagaren under de omgivande förhållanden som anges under "Tekniska data" (kapitel 1.6).
- Varning: Använd endast provtagaren för provtagning av flytande vattenhaltiga lösningar i en icke-explosiv miljö. All annan användning utanför det här syftet är inte avsedd.
- Varning: Biologiskt eller kemiskt förorenade områden kan vara hälsofarliga. Om provtagaren placeras i ett sådant område måste du noggrant följa gällande föreskrifter för hantering av farliga material vid rengöring eller underhåll av provtagaren.



- Varning: Innan du servar/underhåller provtagaren måste du stänga av den och dra ur kontakten.
- Provtagarens operatör måste säkerställa att gällande EEG-riktlinjer och nationell lagstiftning för hälsa och säkerhet följs. Samma sak gäller för lokala bestämmelser om förebyggande av olyckor.
- Bruksanvisningen är inte endast avsedd för nybörjare. Den är även avsedd som referens och innehåller råd, tips och förslag.
- **Obs:** Använd endast reservdelar, tillbehör och specialutrustning som har godkänts av Cerlic.
- När provtagaren lämnas till någon annan, se till att även överlämna fullständig teknisk dokumentation.
- Om en provtagare måste returneras måste den först rengöras och får inte innehålla något farligt material. Om inte kommer provtagaren att rengöras på kundens bekostnad.



Varning!

För korrekt funktion hos elektroderna inne i mätkärlet krävs en ledningsförmåga hos provmediet **på mer än 55 \muS/cm**. En lägre ledningsförmåga kommer att orsaka att det pneumatiska systemet svämmar över med resulterande skada på komponenterna.



3 Initial uppstartsprocedur

Trots att provtagaren är anpassad för användning vid temperaturer mellan 1 °C och +55 °C, kan transport från en kall till en varm miljö orsaka kondensvatten och därmed leda till driftstörningar. Så ge provtagaren lite tid att anpassa sig till temperaturen i sin nya miljö innan du börjar använda den.

Bekanta dig dessutom med principerna för provtagning.

Följ därefter nedanstående steg.

3.1 Uppstartsekvens



3.2 Installera en WS Porti Provtagare

Att installera en provtagare är inte svårt. Följande anteckningar hjälper dig att hitta det bästa installationsläget för din provtagare och därigenom uppnå bästa möjliga prov.



Sök efter den mest lämpliga positionen enligt följande kriterier:

- A. Är det möjligt att ta ett representativt prov därifrån?
- B. Kan provtagaren placeras nära provtagningspunkten (inte längre bort än 25 m)? Så nära som möjligt!



- C. Undvik omgivningar med aggressiv atmosfär eller varma områden. I sådana fall är det bättre att acceptera ett längre aspirationsavstånd och placera provtagaren på ett bättre ställe.
- D. Se till att den inre kylenheten luftas tillräckligt. Blockera inte ventilationsgallret på sidorna (endast WS Porti 1T/12T/24T).





Placera provtagaren på fast, plan mark och fixera den.

Provtagarens mått anges i kapitel 3.4.



Skydda provtagaren med ett plastskydd mot intensivt regn under fältarbete.



Se till att provtagaren och proverna är lättillgängliga

Arbetsområdet framför provtagaren ska hållas fritt. Tänk på de personer som kommer att samla in proverna.



Se till att aspirationsslangen är korrekt utlagd.

Obs: Placera slangen så att den sluttar ner mot kanalen. Ett fall på minst 5 cm/m längd är tillräcklig.

Placera slangen så att den sluttar ner mot kanalen. Ett fall på minst 5 cm/m längd är tillräckligt. Anledningarna är följande:

- Om den inte leds konstant nedåt kan en vattenficka skapas och kvarvarande provmedium blir kvar i slangen. Gammal kvarvarande vätska i slangen från tidigare prover kan kontaminera senare prover, och du får då inte ett representativt prov.
- I mycket kallt väder kan även is bildas och blockera slangen.
- Om provtagningspunkten är ovanför provtagaren kan aspirationsslangen inte tömmas helt. Således kommer det återstående mediet att flöda tillbaka till mätglaset och in i provflaskan. Det finns en allmän risk för översvämning av provtagaren.



Leta efter en position med turbulens att ta prov från (det säkerställer ett representativt prov).

Se till att aspirationsslangens spets alltid är nedsänkt i provtagningsmediet – även vid låga vattennivåer.

Armaturer är tillgängliga från WaterSam för att hjälpa till att placera slangens spets i rätt höjd i vätskeflödet.

Slangens spets ska vara vänd med flödet.

Slangens ände ska hängas över marken, utan kontakt med slam och stenar.





3.2 Justering av provvolym

l standardenheten justeras provvolymen genom att försiktigt trimma längden på silikonröret inuti mätglaset.

För det här ändamålet, öppna svängmuttern (**①**) och ta bort mätglaset (**②**). Nu kan du skära doseringsslangen till önskad längd för att uppnå önskad doseringsvolym (**⑤**) och sedan skruva tillbaka mätglaset (**④**).

Listan nedan är endast för orientering.

Den konformade änden av glaset är tillverkad för hand, så varje mätglas varierar en aning i storlek. Det är endast märkbart för mycket små provstorlekar (under 50 ml) och särskild försiktighet bör vidtas vid skärning av rör längre än 6 cm.



200 ml Mätkärl WS 312/WS Porti/WS 316 SE

Provvolym i ml	Rörlängd i cm
15	8,00
25	7,00
50	6,00
75	5,50
100	5,00
125	4,50
150	4,00
175	3,50
200	3,00

För större volymer, som visas av de skuggade områdena, måste de nivåkännande elektroderna förkortas.



21

Nivåkännande elektroder

3.4 Måttritning



4 Programmera din WaterSam[®]-provtagare

Även om programmeringen är ganska enkel och logisk, kan det stora utbudet av möjliga program göra uppgiften lite skrämmande till en början. Observera följande punkter.

- Försök först att planera vad provtagaren kommer att behöva göra. Alla WaterSam[®]-provtagare är kapabla att köra upp till 9 program, antingen samtidigt eller ett i taget, så låt inte din upplevelse med mindre avancerade provtagare påverka ditt val av program.
- Viktigt att ha i åtanke är att varje flaska har en ändlig kapacitet. Även om provtagaren kan ställas in för att förhindra överfyllning, försök att använda en kombination av provtagningsfrekvens och provvolym som ger dig de bästa övergripande resultaten för din laboratorieanalys.
- Du kanske till exempel vill använda några av flaskorna för ett tidsinställt program och några för ett flödes- eller händelserelaterat alternativ. Du kan välja att köra ett program under normal arbetstid och ett annat program på natten eller helgerna. Nästan allt är möjligt.
- Om du har anslutit provtagaren till andra mätinstrument kan provtagningens effektivitet ökas avsevärt, men du måste läsa avsnittet om flödesproportionellt prov och händelseproportionellt prov längre fram i här bruksanvisningen.

Var inte orolig för att göra misstag. Du kan testa programalternativen så mycket som du vill, inklusive manuell provtagning. Provtagaren börjar inte köras förrän du aktiverar de valda programmen i meny 02.

Det är mycket svårt att översvämma maskinen, och även om du gör det kommer den inte att skadas.

Om du stöter på svårigheter eller vill ha hjälp kontakta Cerlic.

Provtagningstermer kan ibland vara förvirrande, så vi har gjort en kort ordlista som tidigare beskrivits i här bruksanvisningen.

Under tiden föreslår vi att när du har bestämt ungefärlig frekvens och volym för proverna, följer du stegen som föreslås nedan tills du är bekant med programmeringen.

4.1 Programmeringsteknik

Programmet är menystyrt och enkelt att följa på displayen.

Knapparna \bigstar och \checkmark används för att bläddra upp eller ned mellan menyer och flytta till föregående eller följande skärmar.

Tryck t.ex. på nedåtpilen för att gå till meny 04/04 och en gång till för att gå till meny 04/05 osv.



Om du har anropat en undermeny för att ändra posten har knappen A och V funktionen att räkna uppåt och nedåt.

04/03 Bot	IIIII ttles to 1	+ + ++-
	01 - 16	
nodify		ok
in the second se		Later
	10071000	
	and the second s	

Display – Översikt

Den första raden på displaven visar punkten för huvudmenyn/ undermenvn, varumärkessymbolen (elefant) (kan även ställas in att visa skåptemperaturen i provtagare med kyl) och riktningsknapparna som då kan tryckas in.



Menynummer (huvudmeny/undermeny)

- Overheit Steine Stei
 - 5 blinkande < !!!!! > indikerar att ett fel har inträffat Fel: Meddelande i informationsvisningen. Detaljerad information i meny 07.
- Aktiva knappar i undermenyn
- Meny, kort beskrivning
- 6 Menvinställningar/inmatningsrad
- 6 Driftsknapp ← Välj inmatningsfält
- Ø Driftsknapp → Bekräfta posten

Tryck på ←- eller →-knappen för att välja instruktionen som visas antingen längst ner till vänster eller till höger på displayen.

användas, sedan ↑ och ↓ för att ändra den blinkande siffran, ← för att gå vidare till nästa siffra etc.

När du har skrivit in sista siffran, tryck på → för att bekräfta din inställning.

Sedan \bigstar och \checkmark för att bläddra upp eller ned mellan menyerna igen.







4.2 Beskrivning av huvudmenyerna

Menynum- mer	Menyfunktion	Detaljer på sida
01	Visar programvarunummer och version	28
02	Startar och stoppar program. Avbryter pågående program för att möjliggöra rengöring av prover eller mindre underhåll och service som ska	29
03	Gör det möjligt att ange rätt datum och tid i provtagarens minne	31
04	Väljer ett eller flera av de 9 tillgängliga programmen och gör det möjligt att ställa in programparametrar	32
05	Låter manuella prover tas eller växlar fördelarposition ma- nuellt	41
06	Ställer in parametrarna inom vilka provtagaren ska anvä- ndas. Exempel: Hur länge pumpen ska köras vid provdragning Antalet flaskor som för närvarande används	43
07	Ger information såsom tid för flaskväxling, tid då olika 'händelser' startade eller aktuell flödeshastighet (förutsatt att lämpliga sensorer är monterade) Identifierar även typen av larmmeddelanden och regis- trerar antalet prover i varje flaska	48
08	Servicemeny. Används huvudsakligen av utbildad ser- vicepersonal	52
09	Reglerar åtkomstnivån till styrenheten.	53

Det är enkelt att bläddra genom menyerna 01 till 09 med knapparna ↑ och ↓



För att arbeta i en meny, tryck antingen på knapp \leftarrow eller \rightarrow för att välja önskad funktion. För att exempelvis ställa in datum....



aktivera programmen med meny 02

4.3 Första stegen



Grattis! Du har just slutfört ditt första program. Ytterligare program kan nu läggas till genom att arbeta med menyerna 04 och 02

4.4 Detaljerade programmeringsinstruktioner

4.4.1 Meny 1 – Visning av programvaruversion

Meny 01 På den här displayen kan du se information om den installerade programvaruversionen.

Tryck på Ψ -knappen för att gå till meny 02.

Informerar om den installerade programvaruversio nen



4.4.2 Meny 2 – Starta och stoppa program

Meny 02

Meny 02 visar status för provtagningsprogram. Om det finns ett × under programnumret aktiveras det.

Om det finns ett _ under programnumret slås det av.

Tryck på ←-knappen för att bläddra genom de olika programmen. Ett blinkande _ under programnumret markerar aktuellt program. Om du trycker på →-knappen <**OK**> markeras aktuellt program med ett × och i det följande kan du starta det.

Tryck på ←-knappen igen för att bläddra genom de andra programmen. Räkna genom alla 9 program och antingen välj dem eller inte. När du har klickat under alla 9 program visas alternativet <start>.

Tryck på →-knappen <**stαrt**> för att starta alla markerade program.

I följande visas rätt display. Tryck på →-knappen för att stoppa alla program som körs. Vid omstart kommer alla valda program att starta från början.



Varning: Om flaskorna inte har tömts är det risk att flaskorna överfylls med den här åtgärden, eftersom en omstart nollställer den interna räknaren för överfyllningsskydd.

Genom att trycka på ←-knappen avbryts alla program. De avbrutna programmen är nu i *'beredskap'*-läge. Om du har avbrutit programmen visas den här displayen.

Nu är det möjligt att lägga till och starta ytterligare program från det här fönstret.

Vid återstart av avbrutna program, fortsätt exakt vid den punkt dit de borde ha kommit vid tiden för återstart.

Tryck på \blacklozenge för att hoppa över meny 02 och gå till meny 05.

Slår på och av	02	→ ₩→
program	Program	n 123456789
	X=TILL C)=FRÅN
	välj	starta
Slår på och av	02	+₩+
program	Program	n 123456789
	X=TILL C)=FRÅN
	väli	OK







Meny 2 med begränsat antal program

l meny 09 kan antalet tillgängliga program som kan väljas i meny 02 begränsas.

I exemplet här är endast program 1 valbart.

Slår på och av		02	AND		≁tł⇒
program	ram	Program	1		
		X=TILL O=F	RÅN	Х	
		välj			starta

4.4.3 Meny 3 – Ställa in datum och tid

Meny 03	Tryck på ←-knappen för att ändra datum eller →-knappen	Väljer datum eller tid	03	31.07.09	← † + →
	for att andra tid.		Fr	31.07.09	
				14.55.45	TID
			DATOM		
Meny 03/01	Tryck på ← -knappen för att starta ändringen.		03/01	AND 00	÷tł→
	Den första ändringsbara posten börjar blinka.		ändra	51.07.07	
			anara		
	Med knapparna ↑ och		03/01	31.07.09	÷₩→
	Om du trycker på		ändra	31.07.07	ok
	Ändra med ↑ och ↓.				
	Fortsätt tills du har angett rätt datum.				
	När rätt datum visas på displayen.	Sparar hittills gjorda	03/01 Fr	AR 02 08 09	≁t¥→
	Tryck på →-knappen <ok> för att spara ändringarna</ok>			02.00.07	
			ändra		ok
Meny 03/01	Vid behov kan tiden nu ändras	Ändra tid eller	03/01		÷tł→
	på exakt samma sätt.	gå till nästa	Fr	02.08.09	
		meny		14:55:08	
			DATUM		TID
i	Observera: Du kan endast ändra tid och datum om du stoppar alla pro- gram som körs				
	gram som tors.				
1	Observera: Provtagaren växlar mellan som- martid och vintertid automatiskt.				

4.4.4 Meny 4 – Installera provtagningsprogram

Lista över enskilda undermenyer synlig				
04	Välj programnummer			
04/01	Val av startlägen			
04/02	Sammanlänkande av program			
04/03	Val av flaskor som ska användas			
04/04	Väljer tid, volym eller händelseprovtagning	tid	volym	händelse
04/05	Väljer den första flaskan i programmet	•	•	•
04/06	Väljer flaskparametrar för händelseprovtagning			•
04/07	Väljer flaskfyllningstid	•	•	
04/08	Väljer flaskfyllningsfördröjning	•	•	
04/09	Ställer in provtagningsintervallet	•		
04/10	Väljer frekvensdelare		●	
04/11	Ställer in minimalt provtagningsintervall för volymproportionell provtagning		•	
04/12	Väljer maximalt provtagningsintervall för volymproportionell provtagning		•	
04/13	Väljer provtagningsintervall under händelseprovtagning			•
04/14	Väljer antalet prover per flaska under händelser			•
04/15	Överfyllningsskydd: Ställer in maximalt antal prover per flaska	•	•	•
04/16	Väljer startfördröjning under händelseprovtagning			•
04/17	Väljer stoppfördröjning under händelseprovtagning			•
04/18	Avslutar undermenyn			

Meny 04

Tryck på **←**-knappen för att välja program 1 till 9.

Tryck på →-knappen <KONFIGURERA> för att börja anpassa programmet.

Tryck på Ψ för att hoppa över manuell styrning och gå till meny 05.

Underlättar
anpassning av individuella
þrogram

04	÷t+→
KONFIGUI	RERA PROGRAM
	01
ANNAN	KONFIGURERA



Observera:

Inställningar i meny 04 kan endast göras/ändras för program som ännu inte har aktiverats och för program som har stoppats.

Meny 04/01

När den här displayen visas börjar programmet att **köras omedelbart**. Det aktiveras i meny 02.

Tryck på →-knappen <väjl> för att gå till nästa alternativ för startläge.

Programstart på en viss veckodag och tid.

Om den här displayen visas kommer provtagaren att starta programmet varje söndag vid 12:00 – även om programmet upprepas. Starttiden kan ändras med \leftarrow , \uparrow och \checkmark (se beskrivning i meny 03).

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för startläge.

Starttid på ett visst datum.

Om den här displayen visas kommer provtagaren starta det valda programmet vid 12:00 den 1 juli 2007. Starttiden kan ändras med \leftarrow , \uparrow och \checkmark .

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för startläge.

Program körs under ett definierat tidsfönster.

På den här displayen tar provtagaren prov inom den definierade tidsramen söndag 12:00 till onsdag 12:00. De återstående flaskorna kommer att fyllas nästa vecka under tidsfönstret.

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för startläge (se även meny 06/14).

När den här displayen visas startar inte programmet förrän det får en **extern signal** från exempelvis ett centralt kontrollrum eller via en GSM-telefonlänk. (kräver lämplig hårdvara)

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för startläge.



övriga

33

AND **←₩→** Programstart vid en viss tid-Slår av 04/01 punkt. förinställning Startläge Om den här displaven visas av tid kommer programmet att starta 12:00 så snart klockan blir 12:00. Änändra övriga dra starttiden som vanligt. Tryck på →-knappen för att gå tillbaka till det första alternativet för startläge. **+**†+→ AND Meny 04/02 I den här menyn kan du aktivera 04/02 Program körs en länkning av program. en gång och Programlänkning I det här exemplet är länkning slås sedan av. inte aktiverad. ingen länkning övriga Tryck på →-knappen för att gå till nästa länkningsalternativ. **+**₩→ ANT Här är programmet länkat till sig Samma 04/02 själv – när programmet har körts program Programlänkning igenom kommer det att starta startar alltid om igen. om. med samma program övriga Tryck på →-knappen för att gå till nästa länkningsalternativ. +tt→ Här är programmet länkat till ett Airi 04/02 Efter det här annat definierat program. programmet Programlänkning startar ett Exempel: Efter att det inställda annat nr 04 programmet avslutats startar proþrogram. gram nr 04 automatiskt. ändra övriga Tryck på →-knappen för att gå tillbaka till det första alternativet för länkning. + 11 → Meny 04/03 Den här displayen indikerar att ALLE Informerar 04/03 programmet kommer använda þrovtagaren Flaskområde flasknummer 1 till 12. Även om om vilka provtagaren innehåller fler flaskor som 01 - 12flaskor, kommer endast nummer ska fyllas. ändra ok 1 till 12 att användas av det här programmet. (Andra program kan använda andra flaskor.) Ändra de valda flasknumren som vanligt. meny 06/09 ändrar du 1 fördelartyp. Om du ställer in det första 04/03 Gå till menyn AH **←tt→** "Anslut till

flasknumret till "00" visas en ny display som beskrivs nedan...

þrog.nr"

Anslut till prog.nr

00 — 12

ok

ändra

Här kan du "ansluta" de anvä-04/03 +t+→ Ange ALLE nda flaskorna till flaskorna i ett þrogramnumm Anslut till prog. nr annat program (i det här fönstret er för till flaskorna i program nr 03). flaskanslutning. 00 - 03ändra ok Exempel: Du vill använda flaskorna 01-12 för både det program du definierar för tillfället och program nr 03. Genom att ansluta dem kopplas de två programmen ihop och flaskorna fylls. Utan "anslutning" går fördelaren tillbaka till position 1 när programmet startar, och det kan leda till en dubbel fyllning av flaskorna. **+**†+→ Meny 04/04 Displayen visar att programmet ANT Välier 04/04 för närvarande körs på en tidprovtagnings-Provtagningsläge sproportionell basis. metod tid Trvck på → för att gå till nästa övriga alternativ för provtagningsläge. P = tidsproportionell **←11→** ALL Displayen visar att programmet 04/04 Väljer för närvarande körs vid mottagnprovtagnings-Provtagningsläge ing av en 0/4-20 mA-signal från metod en ansluten flödesmätare. Volym analogt övriga Tryck på → för att gå till nästa alternativ för provtagningsläge. = volymproportionell AN **+**†+ → Displayen visar att programmet Väljer 04/04 för närvarande körs vid mottagnprovtagnings-Provtagningsläge ing av en digital pulssignal från metod en ansluten flödesmätare. Volym digitalt övriga Tryck på → för att gå till nästa alternativ för provtagningsläge. = volymproportionell **+**†+ → Displayen visar att programmet a ji ji Väljer 04/04 för närvarande körs vid mottagnprovtagnings-Provtagningsläge ing av en signal från en ansluten metod vattenkvalitetsmätare. (t.ex. händelseproportionell temperatur, pH, redox etc.) övriga Tryck på →-knappen för att gå = händelseproportionell tillbaka till det första alternativet för provtagningsläge. Om det här är rätt, tryck på **↓**-knappen.

Meny 04/05



Det finns tillfällen då det är lämpligare att placera det första provet i en flaska som inte är den första flaskan i sekvensen. Det kan enkelt ställas in. I det här exemplet startar programmet vid flaska 4, även om flaskorna 1 till 16 används.



04/07

ändra

04/05

ändra

Flaskväxling klocka 08 t 00 min

Flaskområde

03 flaskor/daa

övriaa

≁tł →

övriga



Observera: Följande menyer visas endast när programrepetition (meny 04/02) är inställd på <med samma program> och flaskväxling (meny 04/07) är inställd på <klocka ...>.

Endast om provtagaren är utrustad med fler än en flaska!

Om du har angett de här inställningarna kan du sedan tilldela flaskor som motsvarar en 24timmarsdag. Det maximala antalet flaskor per dag som kan ställas in är det totala antalet flaskor som är förinställt i meny 04/03 (t.ex. 1–12).

Exempel: 3 flaskor/dag



- 12 flaskor tillgängliga (meny 04/03).
- 3 flaskor per dag, vilket innebär att en flaskväxling måste ske var 8:e timme.
- Programmet startar klockan 08:00 med flaska 1.
- Nästa flaskväxling sker klockan 16:00 till flaska 2.



Anmärkning för exemplet ovan: Om programmet startas vid 17:00, kommer det att börja med flaska 2.

Exempel: 4 flaskor/dag



- 15 flaskor tillgängliga (meny 04/03).
- 4 flaskor per dag, vilket innebär att en flaskväxling måste ske var 6:e time.
 Efter 3:e dagens flaskor ignoreras 13–15, då en 24-timmarsdag inte är möjlig.
- Programmet startar klockan 08:00 med flaska 1.
- Nästa flaskväxling sker klockan 14:00 till flaska 2.



Anmärkning för exemplet ovan: Om programmet startas vid 21:00, kommer det att börja med flaska 3.
Meny 04/06



Flera händelser kan vara möjliga under en programcykel. Till exempel under flera långa regnperioder, kan bara de första 2 timmarna av varje storm behöva provtagning. I det här fallet kan provtagaren instrueras att fylla endast 1 eller 2 flaskor per händelse.

Antal flaskor kan ställas in med \leftarrow och sedan $\wedge \Psi$.

Prover från flera händelser kan även placeras i en enda flaska tills den är full. Provtagaren flyttar sedan till nästa flaska.



Meny 04/07



Tidslängden som varje flaska ska förbli aktiv kan ändras. I det här exemplet fylls varje flaska i 2 timmar innan den går vidare till nästa.

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för definiering av flaska.

Flaskväxling vid en viss tid.

flaska vid en viss tid varje dag.

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för definiering

Displayen

av flaska.

visar

en





Meny 04/11 Ibland kan mycket höga flödes-Ställer in 04/11 AND hastigheter resultera i alltför minimalt min. doseringsintervall många prover under kort tid. För doseringsinteratt undvika detta är det möjligt vall mellan 00 t 00 min att ställa in ett minimiintervall flödesprover ändra mellan prover. Om displayen visar 00 t 00 min betyder det att funktionen är avslagen. Meny 04/12 Omvänt kan mycket låga flödes-ANP Ställer in 04/12 hastigheter resultera i att inga maximalt max. provtagn.intervall prov tas under långa perioder. doseringsinterv I sådana fall är det möjligt att ta all mellan 00 t 00 min ett prov vid en viss tid om inga flödesprover ändra flödesprover har tagits under tiden. Meny 04/13 Ställer in intervallet mellan prov-ALLE Ställer in 04/13 er under en händelse. Den doseringsinter-Provtagningsintervall höara displaven visar invall mellan ställningarna för alla tilldelade händelseprover var 00 t 02 min

Tryck på →-knappen för att gå till nästa alternativ för provtagningsintervall.

händelseflaskor.

I det här andra exemplet kommer flaska nummer 1 att ha ett doseringsintervall på 2 minuter. Med ↓-knappen kommer du till nästa tilldelade flaska. För flaska nummer 2 är intervallet 4 minuter.

Varje flaska måste ställas in individuellt.

Tryck på →-knappen för att gå tillbaka till det första alternativet för provtagningsintervall.



Obs: Du kan endast ange provtagningsintervall för det antal flaskor som definieras som maximalt antal flaskor per händelse i meny 04/06. I vårt exempel har "2" specificerats i menv 04/06 som max antal flaskor per händelse. Här kan du alltså ange provtagningsintervall för 2 flaskor.



ändra

Om det här är rätt,

04/13

ändra

04/13

Ställer in

vall mellan

doseringsinter-

händelseprover

tryck på 🕹-knappen.

knappen för att bläddra genom varje flaska i tur och ordning och lämna menyn

AND

Provtagningsintervall

nr 01 00 t 02 min

ANP

+ 11 →

+t+→

+tł →

övriaa

≁₩→

övriaa

←11→



4.4.5 Meny 5 – Manuell manövrering

Lista över enskilda undermenyer			synlig		
	inställningar i 04/04	tid	volym	händels e	
05	Manuell manövrering	•	•	•	
05/01	Manuell provtagning	●	•	•	
05/02	Manövrera fördelare	•	•	•	
05/03	Släpp den aktuella 'händelse'-flaskan			•	
05/04	Avslutar undermenyn				

ing och ga til meny

Meny 05/01	 Tryck på →-knappen för att ta ett manuellt prov. Du får ett enda prov, oberoende av dina inställningar i meny 06/08 (multipel dosering). Se till att du har en flaska på plats! Linformationsmenyn 07/02 visas 	Tar ett manuellt prov Ett pågående program tar ett prov. Vänta tills knappen 'start' visas	05/01 Manuell provtagning starta 05/01 Manuell provtagning Provtagning är aktiv
i	det här enda manuella provet och räknas som ett totalt prov. Det är inte möjligt att ta ett manuellt prov medan ett pågående program tar ett prov. Om program avbryts ('beredskap') och inte stoppas (meny 02), är det inte möjligt att ta ett manuellt prov.	Program avbröts ('beredskap')	05/01 ←t+→ Manuell provtagning spärrad!
Meny 05/02	Tryck på ←-knappen <nollställ> för att flytta tillbaka fördelaren till sitt ursprungliga startläge. Tryck på →-knappen <starta> för att flytta fördelaren till en flaska.</starta></nollställ>	Flytta fördelaren	05/02 ←N→ Flaskväxling NOLLSTÄLL starta
Meny 05/03	När en tilldelad händelseflaska är full, kommer provtagaren att sluta ta prover tills efter nästa programmerade flaskväxling. Den fulla flaskan kan ersättas med en tom. Om du trycker på →-knappen släpps flaskan och provtagaren börjar fylla den nya flaskan.	Tillåter byte av full händelseflska	05/03 ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔
Meny 05/04	Om du trycker på	Lämnar undermeny 5	05/04 ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓

4.4.6 Meny 6 – Ställa in allmänna provtagningsparametrar

Lista över enskilda undermenyer				
06	Inställning av provtagningsparametrar			
06/01	Ändra språk			
06/02	Ändra analog signal från flödesmätare			
06/03	Ställ in tid för första ledningsrensning			
06/04	Ställ in vakuumpumpens körning/tid för aspiration			
06/05	Ställ in tid för andra ledningsrensning			
06/06	Ställ in tid för provsläpp (öppning av klämventil)			
06/07	Ställer in antal tvättcykler för mätkärl			
06/08	Flerdosering för större provvolymer			
06/09	Automatiskt val av förinställda fördelaralternativ			
06/10	Visar antal flaskor i fördelarbrickan			
06/11	Tillåter icke/standardiserade fördelarinställningar			
06/12	Ställer in flödesmätarinställningar			
06/13	Anger PIN-kod för GSM-SIM-kort om det är installerat			
06/14	Ställer in alternativ för 'startläge' (se meny 04/01)			
06/15	Avslutar undermenyn			

Meny 06 Ställer in gränser inom vilka provtagarprogrammen förväntas arbeta. Efter inställning behöver du inte

gå in i den här menyn igen om inte några parametrar ändras. t.ex. om flödesmätarinställningar ändras.

Tryck på Ψ för att hoppa över meny 06 och gå till meny 07.

Ställer in programgränser och konstanter för enheten 06 ←N→ INSTÄLLNINGAR ALLMÄN KONFIGURAT. ANROPA



+t+ Meny 06/05 Ställ in varaktigheten för den an-Avvisar ALLE 06/05 dra rensningen med + och seöverflödigt dan **↑ ↓**. Varaktighet Andra renblåsning þrov 00 min 10 sek Varaktigheten ska vara tillräcklig ändra för att säkerställa att innehållet i provröret är fullständigt utstött och lämnar provvolymen Om det här är rätt, i mätkärlet. tryck þå ↓-knaþþen. +t+ Meny 06/06 Ställ in utflödestid för klämven-Överför prov 06/06 ALIA tilen med ← och sedan ↓. till flaska Prov utlopp Varaktigheten ska vara tillräcklig 00 min 10 sek för att säkerställa att innehållet i mätglaset är helt tömt före ändra nästa användning (flaskväxling, provdragning) kan starta. Cirka Om det här är rätt, 10 sekunder är vanligtvis tillräcktryck på ↓-knappen. ligt. Meny 06/07 Det är möjligt att rester från ett Rensar - 11 tidigare prov kan bli kvar i prov-ANP þrovröret från 06/07 röret eller mätkärlet. Det är gamla rester Antal tvättcykler möjligt att instruera provtagaren att dra och avvisa flera prover 01 innan den släpper ett till en ändra flaska. Det bör rensa eventuella gamla rester. Om det här är rätt, Tryck på ← och sedan ↑ ↓ för tryck þå ↓-knaþþen. att ändra antalet tvättcykler. +t+ Meny 06/08 Den maximala enskilda provvol-ALLE 06/08 Uppnå stor vmen är 200 ml för WS Portiprovvolym fyllningar/prov provtagaren. För att få en större provvolym kan provtagaren göra 01 en flerdosering, dvs. när ett prov ändra ska tas kan flera aspirationer dras kort efter varandra (upp till 9 gånger). Om det här är rätt, tryck på ↓-knappen. Varning! Om du arbetar med flerdosering behöver du en ny beräkning för överfyllnings-Normal dosering: Multipel dosering: skyddet. 04/15 måste vara 02 200 200 doseringsvolym: doseringsvolym: eller mindre. provtagningsintervall: 01 t 00 min provtagningsintervall: 01 t 00 min fyllningar/prov: 01 fyllningar/prov: Flaskfyllningstid: 02 t 00 min Flaskfyllningstid: 02 t 00 min Till exempel: Du har en 1 litersflaska och en 200 ml doseringsvolym. Du behöver en provvolym på 400 ml/ prov ("fyllningar/prov" är alltså inställt på värde 02). För överfyllningsskyddet måste du beräkna med 400 ml/prov, så inöverfyllningsställningen för skyddet i meny 04/15 måste vara 16:00 16.00 02 eller mindre.

Meny 06/09 Water Sam[®]-maskinerna är så mångsidiga att många kombinationer av flaskstorlekar kan användas. För att underlätta har vissa av de viktigaste varianterna förprogrammerats i provtagaren.

Se sidan 63 för möjligheterna och ställ in det valda alternativet i provtagaren.

Alternativ för ickestandardiserade fördelare kan även programmeras genom att välja lämpligt alternativnummer.

Meny 06/10

Displayen visar automatiskt antalet flaskor med standard-fördelaralternativ.



När ett icke-standardalternativ väljs kan antalet flaskor matas in manuellt (max 60). Den vanliga ÄNDRA-instruktionen visas i nedre vänstra hörnet på displayen.

Meny 06/11



Där du väljer att använda ditt eget flaskformat måste du programmera fördelaren.

Om du har valt ett antal flaskor från 1–12 i meny 06/10 måste graderna ställas in med start vid **position 1 i fördelarval 1** (se sida 60) och vrids sedan medurs.

Om du har valt ett antal flaskor från 13-36 i meny 06/10 måste graderna ställas in med start vid **position 1 i fördelarval 3** (se sida 63) och vrids sedan medurs.



Exempel 24T: inställningar 4 × 6,4 liter



0//11	+tt→
06/11	
Fördelarinställning	
nr 01 083 grd	
ändra	ok
06/11	+H→
06/11 🙀 Fördelarinställning	≁ †ł→
06/11 Fördelarinställning nr 03 263 grd	≁ †ł→





Meny 06/12 När en flödesmätare är ansluten till provtagaren är det nödvändigt att ställa in flödesmätarens parametrar. Figuren som visas ska vara flödet representerat av en 20 mA-signal från flödesmätaren.

Mätenheter kan väljas med →knappen.

Meny 06/13 Alla WaterSam[®] -provtagare kan utrustas med ett GSMtelefonmodem som tar ett standardiserat data-aktiverat SIM-kort. Ange SIM-kortets PINkod här för att slå på modemet. När funktionen är aktiverad kan provtagaren kontaktas när som helst via ett PC-modem.

> Du kan ange PIN-koden med ← - och sedan knapparna ↑ ↓. Bekräfta med →-knappen.

> Provtagaren levereras med förinställd PIN-kod '0000', dvs. **ingen** anslutning till ett GSM-modem.



Varning:

Om du använder ett GSMmodem, använd inte PIN-kod '0000'. Det skulle inaktivera GSM-modemets funktion.

Meny 06/14 I meny 04/01 finns ett alternativ att köra provtagaren endast inom ett visst tidsfönster varje vecka.

> Om det här alternativet ska väljas är det nödvändigt att använda den här displayen för att identifiera om varje nytt provfönster ska starta med en ny flaska eller fortsätta att fylla den senaste flaskan.

Meny 06/15 Om du trycker på ←- eller →knappen avslutas undermenyn.

> Knapparna ↑ ↓ kan sedan användas för att flytta till en annan meny.



4.4.7 Meny 7 – Information om provtagarens drift

Lista över enskilda undermenyer			
07	Informerar om provtagarens drift		
07/01	Informerar om proverna i varje flaska		
07/02	Informerar om när varje flaska var aktiv		
07/03	Lagrar information om händelser (när den är ansluten)		
07/04	Lagrar information för enskilda larm		
07/05	Bekräftar och avslutar larmmeddelanden		
07/06	Informerar om pumpens körtid		
07/07	Informerar om batterispänning		
07/08	Visar aktuell flödeshastighet (om flödesmätaren är ansluten)		
07/09	Avslutar under/meny		

Meny 07 Informerar om provtagarens prestanda och olika larmmeddelanden.

Tryck på Ψ för att hoppa över meny 07 och gå till meny 08.

Informerar 07 ←₩→ INFORMATION ANROPA



Meny 07/04	Det här exemplet visar att strömmen till provtagaren försvann vid 01:05 den 1 augusti. Använd ←- eller →-knappen för att bläddra genom andra larmmeddelanden. (De senaste 100 larmen lagras)	Visar senaste larmdata Tr fö sice	07/04 !!!!! ←₩→ Spänningsbortfall 01.08.2006 01:05 - + yck på ♥-knappen r att lämna den här dan
	Övriga möjliga meddelanden i den här menyn finns listade här.		07/04 Spänningsökning Fördelarstörning Provtagningsfel Pumptid överskr. Kvittera fel
Meny 07/05	Tryck på ←- eller →-knappen för att bekräfta en larmsignal och återgå till elefant (temperatur)-symbolen.	Visar senaste larmdata Tr fö sid	07/05 !!!!! ←Ħ→ Larm bekräfta yck på ↓ -knappen r att lämna den här dan
Meny 07/06	Den här menyn visar pumpens körtid.	Detaljer för þumþens körtid	07/06 Gångtid Pump 28,7 tim
Meny 07/07	Här kan du se status för batterispänningen. Obs: Provtagarens batterier är skyddade mot total urladdning. Om spänningen faller under 19 V (0 %) i mer än 60 sekunder slås provta- garen av.	Faktisk batterispänning	07/07 MAR H Batterispänning 54 %

Meny 07/08 Vid anslutning till en flödesmätare kan aktuellt flöde visas i det här fönstret.

Genom att trycka på → kan du öppna fönstret som visar exakt impulsfördelning (meny 04/04).

I exemplet till höger tar program 6 emot impulser från en ansluten flödesmätare. Upp till hur många impulser programmet räknar, beror på den förinställda frekvensdelaren (meny 04/10)

Tryck på →-knappen igen så kommer du tillbaka till det första fönstret.

Meny 07/09 Om du trycker på ←- eller →knappen avsluas undermenyn.

Knapparna $\uparrow \Psi$ kan sedan användas för att flytta till en annan meny.

Visar flödeshas-	07/08	AR	+H→
tigheten	Nuvarande flöde		
		12,2 l/s	
			Impulser

07/08	ALL O		+ ₩→
I	0	0	0
м	0	0	12
Р	0	0	0

Avslutar	07/09	C. S.	÷t+→
undermenyn		UNDERMEN	IY
			LAMNA

4.4.8 Meny 8 – Åtkomst endast för servicepersonal

Endast behörig servicepersonal får gå in i den här menyn!

Den här menyn är skyddad. Du behöver en åtkomstkod.



Varning:

Felaktiga inställningar kan allvarligt skada eller förstöra viktiga komponenter!

08	↔ ₩→
	SENASTE SERVICE
	30.11.09
	ANGE

4.4.4 Meny 9 – Skydd av styrning med en säkerhets-PIN

Lista över enskilda undermenyer			
09	Skydd av styrenhet med kod		
09/01	Ändra koden		
09/02	Ställ in skyddsnivå		
09/03	Välj program att aktivera		
09/04	Dölj/visa volymläge		
09/05	Dölj/visa händelseläge		
09/06	Lämna undermenyn		

Meny 09

Meny 09/01

Om du vill skydda din styrenhet (program, inställningar osv.) från obehöriga ändringar kan du välja ett åtkomstskydd. I meny 09 ställer du in de olika säkerhetsnivåerna. Innan du kan göra ändringar måste du ange en PIN-kod för åtkomst till meny 09.

Tryck på →-knappen för att öppna skyddsmenyn.

Obs: Vid leverans är åtkomstkoden för meny 09 fabriksinställd till 0000.

Ange din nuvarande kod genom att trycka på ←- och sedan ↑ ↓ -knappen. Tryck på →-knappen för att bekräfta.

menyn genom att trycka på

Ange den nya koden genom att trycka på \leftarrow - och sedan $\uparrow \lor$ - knappen. Tryck på \rightarrow -knappen

högerpilen.

för att bekräfta.

Gå till nästa meny med ↓.



STYR	ENHET
SKY	dda med kod

AHP

09

← †† →

09	ALT A	+#+
	Nr 0***	
	(nuvarande kod)	
ändı	a	ok

ny od	09/01	Ändra kod	÷tł→
			anropa

09/01	AA	← ₩→
	Nr 0***	
	(ny kod)	
ändra		ok

Gå till nästa meny med ↓.

inte skyddas av en kod. Du kan bestämma om du vill skydda styrenheten helt eller	Ange skyaasniva	09/02 Styi	rning inte säl	krad
delvis.			UV KOU	övriga
Nivå 01 motsvarar ett fullstän- digt skydd		09/02	AND	+tł→
Alla menyer utom infor-		Sc	äkrad styrnin	gi
mationsmeny 07 är blockerade.			i nivå 01	
				övriga
Nivå 02 motsvarar ett partiellt		09/02	AND	÷t+→
skydd. Alla menver för pro-		Sd	äkrad styrnin	g i
graminställningarna, dvs. meny			i nivå 02	
03, meny 04 och meny 06 är blockerade.				övriga
Nivå 03 motsvarar också ett		09/02	AND	÷t+→
Alla menver för pro-		Sd	äkrad styrnin	gi
graminställningarna, dvs. meny			i nivå 03	
03, meny 04 och meny 06 och den manuella manövreringen				övriga
i meny 05 blockeras med det här skyddet.				

l meny 02 har du endast möjlighet att slå på och av provtagaren.

Vidare visar displayen meny 02 om ingen knapp har tryckts in under mer än 60 sek.

Menyåtkomst möjlig med (Meny 08 och 09 är skyddade med koder)				
	nivå 01	nivå 02	nivå 03	ingen
Meny 02	х	•	●1	•
Meny 03	х	х	Х	•
Meny 04	Х	х	Х	•
Meny 05	х	•	Х	•
Meny 06	Х	х	Х	•
Meny 07	•	•	•	•

• = Åtkomst möjlig X = inte möjlig •1 Du kan endast starta eller stoppa alla valda program . tillsammans.

Meny 09/02

Här kan du se att styrenheten

Ange skyddsnivå

.....

Meny 09/03	Här kan du välja det antal program du vill använda. Endast den valda mängden program kommer då att visas i meny 02. Max 9 program kan väljas.	Välj antal þrogram	09/03	Program 2	+ti→ övriga
Meny 09/04	Programmeringsproblem uppstår ofta på grund av att fel driftläge har valts. För att förhindra det kan de oanvända driftlägena döljas i meny 04. Här kan du dölja det volym-	Dölj/visa volymläge	09/04	volymprogram	+t+→ ja övriga
	baserade provtagningsläget eller göra det tillgängligt för val och programmering.		09/04	volymprogran	+t≀→ n nej övriga
Meny 09/05	Programmeringsproblem uppstår ofta på grund av att fel driftläge har valts. För att förhindra det kan de oanvända driftlägena döljas i meny 04. Här kan du dölja det händelse-	Dölj/visa händelseläge	09/05 h	andelseprogra	+t+→ m ja övriga
	baserade provtagningsläget eller göra det tillgängligt för val och programmering.		09/05 r	iändelseprogra	+tł→ am nej övriga
Meny 09/06	Om du trycker på	Lämna undermeny 09	09/06	UNDERMENY	+t+ →
	meny.				LAMNA

4.5 Tidsproportionellt provtagningsprogram

Provtagarutrustning:	Fördelare med 12 × 1,0 liters flaskor
Doseringsvolym:	50 ml
Krav:	12 × 2-timmars sammansatta prover under 24 timmar. Programmet ska starta 10:00 och ska inte repeteras. Provtagning måste ske i jämna tidsintervaller (tidsproportionell).

Först måste vi beräkna överfyllningsskyddet för en flaska och det minimala provtagningsintervallet.

- 12 flaskor är avsedda att vara i 24 timmar. Således måste en flaskväxling ske varannan timme.
- Provtagningsvolymen är 50 ml. Så en 1,0 liters flaska kommer att rymma 20 prover. Vi vill inte att flaskan fylls upp till den övre kanten och beräknar därför med 19 prover per flaska. Det här värdet är vårt flasköverfyllningsskydd (meny 04/15).
- Vi bestämmer det minsta intervallet mellan 2 provtagningar. Här är det ett 7 min intervall (avrundat uppåt)

Nu har vi alla parametrar som behövs för att skapa ett program. Innan vi gör det här i meny 04, kontrollera provtagarinställningarna i meny 06 (t.ex. fördelartyp, antal flaskor etc.).

06/09	A.A.	+ † +
	Fördelartyp	
	02	
Ändra		

	_
1 000	
Antal prover =	- = 20
50	

Provtagning		120
intervall	=	<u> </u>



Meny 04/05	Vi vill starta provtagning med flaska 1.	Ändrar startflaskan.	04/05 +++ Start från flaska 01 ändra ok
Meny 04/07	För att utlösa flaskväxling finns 2 möjligheter.1. Antingen bestämmer vi en tid för flaskfyllning. I det här fallet är den 2 timmar.	Här anger du fyllningstid för flaskorna.	04/07 ←₩→ Flaskfyllningstid tid 02 t 00 min ändra övriga
	 Eller så bestämmer vi att en flaskväxling måste ske när en flaska är full. 	Flaskan fylls och sedan går fördelaren vidare.	04/07 Flaskväxling när den är full övriga
Meny 04/08	Det behövs inte i det här exemplet. Därför lämnar vi förinställningen 00:00.	Här anger du þauser mellan flaskväxlingar.	04/08 ←Ħ Fördröjning mellan flaskor 00 t 00 min ändra
Meny 04/09	Här går vi in i det 7-minuters- intervall vi beräknade i början.	Här anger du intervallet mellan þrovtagningar.	04/09 ←t Provtagningsintervall 00 t 07 min ändra
Meny 04/15	Här går vi in i det överfyllnings- skydd som vi beräknade.	Förhindrar att flaskorna överfylls.	04/15 ←t Överfyllningsskydd 00 <mark>20</mark> ändra
Meny 04/18	Vi har nu slutfört programmer- ingen och kan lämna meny 04. Om det är nödvändigt, kontrol- lera de poster du skapade igen.	Här avslutar du undermeny 04.	04/18 ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔ ↔
Meny 02	Välj nu ditt program (i det här exemplet program 2) och starta det.	Här startar du de markerade þrogrammen.	02 ← II → Program 123456789 X=TILL O=FRÅN _X välj start
f	Observera! Se till att de allmänna maskininställr aspirationstid, andra renblåsning oc	ningarna i meny 06, h tid för provsläpp h	såsom första renblåsning, max. peböver mindre total tid än

Se till att de allmänna maskininställningarna i meny 06, såsom första renblåsning, max. aspirationstid, andra renblåsning och tid för provsläpp behöver mindre total tid än provtagningsintervallet. I annat fall kommer nästa provtagning att ske innan den aktuella provtagningen avslutas.

5 Mät- och kvalitetssensorer

5.1 Programmera din WaterSam[®] till att fungera med en analog flödesmätare

Metodik

Flödesmätaren sänder en mA-signal till provtagaren. Signalstyrkan varierar i proportion till flödeshastigheten. Så länge som flödesmätaren själv är korrekt installerad, kommer det maximala teoretiska flödet representeras av en signalstyrka på 20 mA. Inget flöde representeras av en signal på antingen 0 mA eller 4 mA (beroende på om mätområdet är 0–20 mA eller 4–20 mA).

Vid fullt flöde genereras en 20 mA signal som transformeras till 1 600 impulser per timme i provtagarens styrenhet. Antalet impulser minskar när signalstyrkan minskar. För att få en impuls som provtagaren kan behandla, är en frekvens- eller pulsdelare inbyggd i provtagarens styrenhet. Det hjälper till att bestämma önskad provtagningsfrekvens.

Provfrekvensen bestäms med en formel som tar hänsyn till flödeshastighet (såsom torrt väderinflöde), provvolym, flaskstorlek och antalet önskade prover per timme. (Det är inte tillrådligt att ha en kombination av parametrar som skulle fylla provflaskan efter några minuter av en 2 timmars flaskfyllningstid.)

Nedan hittar du en detaljerad instruktion steg-för-steg om hur du beräknar flödesinställningarna för volymproportionell provtagning. Om du har ytterligare frågor, eller om du är osäker på vilket av de olika alternativen som är bäst, vänligen kontakta oss så hjälper en av våra provtagningsexperter gärna till.

- Steg 1Se till att programinställningen i meny 04/04 är
inställd för analog volym.
- Steg 2Bestäm om flödesmätaren är installerad att skicka
en 0–20 mA-signal eller en 4–20 mA-signal.

Kontrollera att **respektive** inställning är gjord i meny 06/02.

- Steg 3Kontrollera om flödeshastigheten för en 20 mA-
signal från din flödesmätare är korrekt inställd
i meny 06/12 och om flödet visas korrekt i meny
07/08.
- Steg 4 Bestäm maximal sannolik flödeshastighet (max flödeshastighet på plats).

Frekvensdelaren kan nu beräknas. Följ anvisningarna på nästa sida. Kontakt fram



vy framifrån

06/02 ←N→ Analogingång 4–20 mA Övriga Du känner nu till flödesmätarens mätområde Exempel: 4–20 mA = 20 m³/h eller (0–20 mA = 20 m³/h) Exempel:

På plats 11 m³/h

Exempel 1. Stea Beräkna impulser per timme 0-20 m³/h Flödesmätarens mätområde Område för mA (meny 06/02) 4–20 mA Flödeshastighet på plats 11 m³/h Se analog flödesta-20 m³/h 100 % 1 600 impulser per timme = bell på nästa sida. 11 m³/h 55 % = 880 impulser per timme 2. Steg Beräkna prover per timme Flaskfyllningstid 24 timmar 10 000 ml Flaskvolvm Doseringsvolvm 200 ml Max antal prover/flaska 50 prover Max antal prover per flaska 50 = 2 083 prover/timme _ 24 Flaskfyllningstid 3. Steg Beräkna frekvensdelaren Impulser per timme 880 = 422,47 impulser/prov Prover per timme 2.083 Frekvensdelare = 423 impulser per prov



Den här inställningen skulle resultera i maximalt antal prover under perioder med fullt flöde. Om flödeshastigheten faller under längre perioder kan dock volymen av insamlade prov vara otillräcklig för analys (områden utan provtagning).

I det här speciella fallet kan ett maximalt provtagningsintervall ställas in i meny 04/12. Det här är det maximala tidsintervallet mellan provdragningarna under perioder med lågt flöde.

En andra möjlighet att komma från det här problemet: Du kan minska provvolymen och öka provtagningsfrekvensen.

Enligt exemplet ovan kan du nu bestämma din nya *Frekvensdelare* eller kontakta Cerlic för hjälp.





Analoga flödestabeller

Tabell 1. 0–20 mA

mA	Impulser per timme	Procent
0	0	0 %
1	80	5 %
2	160	10 %
3	240	15 %
4	320	20 %
5	400	25 %
6	480	30 %
7	560	35 %
8	640	40 %
9	720	45 %
10	800	50 %
11	880	55 %
12	960	60 %
13	1 040	65 %
14	1 120	70 %
15	1 200	75 %
16	1 280	80 %
17	1 360	85 %
18	1 440	90 %
19	1 520	95 %
20	1 600	100 %

	0,2	16	1 %
--	-----	----	-----

Tabell 2. 4–20 mA

mA	Impulser per timme Procei			
0	-	-		
1	-	-		
2	-	-		
3	-	-		
4	0	0 %		
5	100	6,25 %		
6	200	12,50 %		
7	300	18,75 %		
8	400	25,00 %		
9	500	31,25 %		
10	600	37,50 %		
11	700	43,75 %		
12	800	50,00 %		
13	900	56,25 %		
14	1 000	62,50 %		
15	1 100	68,75 %		
16	1 200	75,00 %		
17	1 300	81,25 %		
18	1 400	87,50 %		
19	1 500	93,75 %		
20	1 600	100,00 %		

0,16	16	1 %
0,8	80	5 %
1,6	160	10 %

5.2 Programmera din WaterSam[®] till att fungera med en digital flödesmätare

Metodik

Medan en analog flödesmätare sänder en variabel signal till provtagaren, vilken då omvandlas till pulser, skickar en digital flödesmätare faktiskt en puls till provtagaren. Annars är principen densamma. Provtagaren räknar pulserna och tar ett prov för varje X-puls som den tar emot (där X är frekvensdelaren i meny 04/10).

Beräkningen av frekvensdelare och provvolymer är densamma som i avsnittet Analog.



- Steg 1Se till att programinställningen i meny 04/04 är
inställd för digital volym.
- Steg 2 Bestäm flödesmätarens inställningar för pulser vid maxflöde.
- Steg 3 Följ stegen för 'Analog flödesmätare' och ersätt lämplig pulsfrekvens.

Exempel Antag att flödeshastigheten är 20 l/s (72 m³/h) och att flödesmätaren är inställd att skicka en impuls varje 100 l.

Det innebär 720 pulser per timme.

Maximalt antal prover per timme med ett doseringsintervall på 2 min. skulle vara 30.

Frekvensdelare = _______max. pulser/t max. prov per flaska/t

Det här är en frekvensdelare på 24. Ställ in den här siffran i meny 04/10.

Provtagaren tar nu ett prov var 24:e impuls (ett flöde på 2,4 m³), med maximalt 30 prover i timmen.

Provvolymen varierar beroende på antalet prover som tas och på flaskstorleken. För att öka provstorleken, minska de maximala proverna per timme från 30 till 20 eller 10 vid fullt flöde.

```
Exempel:
Maxflöde
               = 20 \text{ l/s} (72m^3/h)
Exempel:
IFF
       = 720 = 24
            30
                 Ainte
   04/10
                                 +tt →
          Frekvensdelare
                 0024
  ändra
Exempel:
Flaskfyllningstid = 1 timme
Flaskvolym = 1 liter
Max antal prover/flaska = 30
Doseringsvolym =
                    <u>1 000</u> = 33,3 ml
                       30
Exempel:
Flaskfyllningstid = 1 timme
Flaskvolym = 1 liter
Max antal prover/flaska = 10
IFF = 720 \div 10 = 72
Doseringsvolym = 1000 = 100 ml
                     10
Frekvensdelare nu = <u>720</u> = 72
                        10
```

5.3 Programmera din WaterSam[®] till att fungera med vattenkvalitetssensorer

Metodik

Vattenkvalitetssensorer såsom pH- eller turbiditetsmätare sänder en signal (potentialfri) till provtagaren.

Medan sensorn mäter parametrarna på kontinuerlig basis förblir troligtvis vattenkvaliteten inom tillåtna gränser. I det här fallet behöver prover inte tas. (Du kan använda ett annat program och set med flaskor för att samla tids- eller flödesrelaterade prover för att uppfylla lagstadgade krav.)

Om vattenkvaliteten överstiger dess normala värden (inställt i sensorns programvara - inte i provtagaren), sänder mätaren en konstant signal till provtagaren, som sedan börjar ta prover. Den fortsätter att ta prover tills signalen stoppas. Tidfördröjning mellan start och förlust av signal kan programmeras i menverna 04/16 och 04/17 för att se till att en händelse verkligen har startat eller stoppats.

Provtagningsintervallet under en händelse är förinställt på en tidsangiven basis.





vy framifrån

Händelse

Steg 1 Se till att programinställningen i meny 04/04 är inställd för händelseprovtagning.

Bestäm om provtagningen ska stoppas när X Steg 2 flaskor har fyllts, även om händelsen fortsätter. Alternativt kan flera händelser placeras i varje flaska tills de är fulla.

Ange i meny 04/06.

Bestäm doseringsintervallet mellan prover under Steg 3 en händelse i meny 04/13.

> Det är möjligt att ställa in en flaska för varje händelse med samma doseringsintervall, eller ge specifika instruktioner för enskilda flaskor.

Steg 4 Ställ in maximalt antal prover som ska placeras i varje flaska i menyn 04/15 (överfyllningsskydd).

Exempel:

04/06		← t+→
Händ	.stopp eft	flask
1 händels	e = max (02 flaskor
ändra		övriga

04/13	AND	← † } →		
Provtc	gningsint	ervall		
var 00 † 00 min				
ändra		övriga		

04/15	AND	+ ₩ +
Öve	erfyllningssky	ydd
	0040	
ändra		

Steg 5 Ställ in start- och sluttidsfördröjningar i menyerna 04/16 och 04/17.

6 Förinstallerade fördelarlayouter

Provtagaren levereras med flera fördelarlayouter som redan installerats. För att välja rätt för din applikation, gå till meny 06/09 och välj rätt nummer.



WS Porti 12 och 12T med motor och kort fördelararm

I – 12 × 1 litersflaskor

$$\mathbf{2}$$
 – 12 × 1 litersflaskor

5 – 12 × 11 flaskor (Porti 12T)





Porti 24 och 24T med motor och lång fördelararm



7 Skötsel av provtagaren

Under skötsel-, underhålls- och servicearbeten, uppmärksamma säkerhetsinstruktionerna i början av den här bruksanvisningen.



Varning: Biologiskt eller kemiskt förorenade områden kan vara hälsofarliga.

Om provtagaren placeras i ett sådant område måste du noggrant följa gällande föreskrifter för hantering av farliga material vid rengöring eller underhåll av provtagaren.

7.1 Skötsel av provtagaren

Under normala förhållanden och med rätt skötsel och underhåll ska din provtagare fungera i flera år utan problem.

Höljet är tillverkat av slitstarkt rostfritt stål. Det kommer att hålla i många år – inne eller ute (tillval). Du kanske vill rengöra det ibland. Ett milt tvättmedel i varmt vatten är vanligtvis allt som behövs. Spill, inne eller ute, kan kräva användning av en desinfektionslösning (t.ex. isopropanol), men utöver det kräver höljet praktiskt taget ingen uppmärksamhet.

Rengör höljet med milt rengöringsmedel och varmt vatten – använd aldrig vattenslang



En vattenslang får aldrig användas på provtagaren. Även om höljet skyddar mot horisontellt regn, innebär kylbehovet att det inte kan göras helt vattentätt. Vatten som kommer in under provtagarens tak kan skada kretskortet eller orsaka elektriska störningar. Därför bör extrem försiktighet tas vid åtkomst till elektriska och elektroniska komponenter.

Se till att regn eller vätskestänk inte kommer i kontakt med elektriska eller elektroniska delar.

Se till att inte regn eller vattenstänk kommer i kontakt med elektriska eller elektroniska komponenter



Obs: För att få prover av jämn kvalitet bör du regelbundet rengöra alla våtdelar som har kontakt med provtagningsmediet.

7.2 Tekniskt underhåll av provtagaren



Varning: Innan du påbörjar underhåll eller service, stoppa eller avbryt alla aktiverade program. Vid service på elektriska komponenter, GLÖM INTE att **KOPPLA UR** provtagaren. Använd nödvändiga skyddskläder.

Vård och underhåll av huvudkomponenter och kretsar lämnas bäst till utbildade tekniker.



Varning! Efter service, kontrollera alltid att alla kontaktdon är ordentligt inkopplade i styrenheten. En lös anslutning kan resultera i att kontakten blir frånkopplad under transport, vilket leder till fel hos provtagaren eller till och med skador på komponenter!

Det är dock möjligt att förlänga livslängden på vissa komponenter. I synnerhet pumpen är en komponent som kan skötas genom genomtänkt programmering.



Anmärkning: Pumpens livslängd kan förlängas genom att begränsa dess körtid.

- Till exempel: Om aspirationsledningen är relativt kort och mätglaset och ledningen kan rensas från överskottsprov på några sekunder, finns det ingen anledning att köra pumpen längre.
- Var noga med doseringsintervallet behöver du verkligen ett prov varannan minut?
- Behöver du ta prover med samma intervall 24 timmar om dagen, eller kan du använda ett sekundärt program för att täcka lugna perioder?
- Kan tillägget av en flödesmätare eller andra sensorer minska behovet av prover?

Och så vidare.

Då och då kanske en komponent – t.ex. en klämventil – slutar fungera trots att motorn fortfarande verkar gå. Det kan bero på att den lilla insexnyckeln som håller fast komponenten mot motorn har lossat. Innan du ringer till en servicetekniker, försök dra åt

skruven mot motorspindelns platta del.

Underhåll av våtdelarna i systemet kan vanligtvis lämnas till nästa service. I vissa fall behöver du dock kontrollera och byta silikonrör eller demontera mätglaset för rengöring eller rensning av en blockering. Det är enkelt att göra.

Planera dina program förnuftigt för

att begränsa slitage på komponen-

terna

7.2.1 Rengöra/byta ut mätglaset

Stoppa eller avbryt alla aktiverade program i meny 02.

Kör fördelaren till nolläget. <NOLLSTÄLL> i meny 05/02

(endast om program har stoppats).

NOLLSTÄLL

STARTA



7.2.2 Beräkning av batterilivslängd

WS Porti kräver en 24 V DC strömförsörjning. Det tillhandahålls av 2 × 12 V DC interna batterier. Batterierna laddas automatiskt när WS Porti är ansluten till 100–240 V AC nätspänning. Det är omöjligt att överladda batterierna, så ju längre de förblir på laddning, desto bättre. Batterierna är naturligtvis utbytbara, men deras livslängd kan förlängas genom noggrann hantering.



Obs: Provtagaren har ett skydd mot total urladdning. Om spänningen faller under 19 V längre än 60 sek. stängs provtagaren av. För en senare omstart, tryck ned tryckknappen i 2 sek.

En total urladdning kan inträffa om batterierna är tomma och provtagaren fortfarande är påslagen. I det här fallet kommer kontrollpanelens egen förbrukning att fortsätta tömma batterierna tills ett eller båda är skadade.



Den tid som en uppsättning batterier räcker mellan laddningarna beror på de enskilda omständigheterna för provtagning. Exemplet nedan kan vara till hjälp vid generella beräkningar.

Tabellen (sida 66) kan användas som en guide till maximal batterilängd (i timmar) för olika kombinationer av pumpens körtid per prov och prover per timme.

Som med många aspekter av provtagning finns det inget strikt rätt eller felaktigt svar. Den bästa lösningen för en viss plats kan ofta bero på en blandning av beräkning och erfarenhet.

Steg 1

Utforma och installera ett program som kräver minsta möjliga körtid för pumpen.

Det varierar beroende på faktorer som provtagarens höjd över vattnet och slangens djup i vattnet.

Exempel: Antag at	t
I. Pumpens totala I minut.	körtid per prov ä

2. Programmet behöver ta ett prov var 15:e minut

Prover per dag = 24×4 = 96

Pumpens körtid = 96 min/dag

Exempel:

Steg 2

Steg 3

Beräkna provtagarens dagliga strömförbrukning i Ah (amperetimmar) om:

- Pumpförbrukningen är 1 Amp per timme
- PCB-förbrukningen är 0,1 Amp per timme

Beräkna maximal batterilivslängd för det här

programmet.

Fulladdat batteri håller 9 Ah

Elektrisk motorförbrukning är försumbar.

Pumpens körtid	= 96 minuter
Pumpförbrukning	= 96 × 1
	ampere
	= 96/60 Ah
	= 1,6 Ah
PCB-körtid	= 24 timmar
PCB-förbrukning	= 24 × 0,1 Ah
-	= 2,4 Ah
Total förbrukning	= 2,4 + 1,6 Ah
	= 4 Ah per dag

Exempel:	
Max körtid	= 9/4 dagar = 2,25 dagar
	= 54 timmar
= 54 × 4 prov = 216 prover	ver

Sley 4	C C					
	Det beror på en kombination av flaskstorlek, provvolym och projektkrav.	l.Provtagaren innehå flaskor 2.Att det är en flaskv	1.Provtagaren innehåller 12 × 11 flaskor 2.Att det är en flaskväxling var 2:e			
	l exempel 1 skulle inställningarna vara acceptabla. Programmet varar bara i 24 timmar	timme 3.Provvolymen är inst	timme 3.Provvolymen är inställd på 100 ml			
	(12 flaskor × 2 timmar vardera), så batteriets	Programlängd	= 24 timmar			
	kapacitet är tillräcklig. Provvolymen per flaska är 800 ml, så flaskorna är tillräckligt stora.	Prover per flaska	= 2 × 4 = 8			
	Titta nu på ett annat exempel	Mängd per flaska	= 8 × 100 = 800 ml			
	I det här exemplet måste varje flaska innehålla 16 × 50 ml prover. Det ger totalt 800 ml per	Exempel 2: Antag att I.Provtagaren innehå	t iller 12 × 11			
	Programmet måste köras i 48 timmar	flaskor 2.Att det är en flaskv	flaskor 2.Att det är en flaskväxling var 4:e			
	Beräkningen i steg 3 visar att vid den här provtagningshastigheten kommer batterierna att	timme 3.Provvolymen är inst	tälld på 50 ml			
	vara i 54 timmar, så det är också acceptabelt.	Programlängd	= 12 × 4 = 48 timmar			
	Om en beräkning visar att det <i>inte</i> finns tillräcklig batteritid för den önskade varaktigheten för programmet, finns två möjliga lösningar:	Prover per flaska	= 4 × 4 = 16			
	 Ta färre prover Minska pumpens körtid per prov (inte alltid möiligt) 	Volym þer flaska	= 16 × 50 = 800 ml			
Stog 5	Om nödvändigt, justera parametrarna för att ge	Exempel 3: Ta färre	þrov			
Steg 5	den optimala lösningen.	Prover per timme	= 3			
	l exempel 3 finns det tillräckligt med ström för att köra hela programmet. Om en större säkerhetsmarginal önskas eller om programmet måste pågå under en längre tid, är en annan	Prover per dag Pumpens körtid Pumpförbrukning	= 72 = 72 min/dag = 72/60 Ah = 1,2 Ah			
	metod att försöka minska pumpens körtid. Om den totala körtiden per prov kunde minskas till t.ex. 45 sekunder, skulle strömförbrukningen falla	PCB-körtid PCB-förbrukning	= 24 timmar = 24 × 0,1 Ah = 2,4 Ah			
	Det här skulle ge en total effektförbrukning på	Total förbrukning	= 2,4 + 1,2 Ah = 3,6 Ah/dag			
	3,3 Ah, vilket skapar en stor säkerhetsmarginal eller tillåter provtagning i över 2 1/2 dagar.	Max körtid	= 9/3,6 dagar = 2,5 dagar = 60 timmar			

Exempel 1: Antag att

Steg 4

Kontrollera om det här är tillräckligt bra.



Obs: Diagrammet på nästa sida är ett användbart hjälpmedel för att beräkna varaktigheten av batterilivslängden under olika förhållanden.

Batterilivslängd (i timmar)

Det är omöjligt att vara exakt vad gäller batteriets varaktighet.

I teorin lagrar en ny batteriuppsättning en laddning på 9 Ah, men det kan minska när batteriet åldras eller beroende på hur det laddas.

Nedanstående diagram ger dock en fingervisning om hur många timmar ett nytt batteri kommer att hålla under olika användningsförhållanden.

	förbrukning förbr. /dag		förbr. /prov	total förbrukning i Ah per dag med					
	iA iA	i Ah	i Ah	6 prover /dag	12 prover /dag	24 prover /dag	48 prover /dag	96 prover /dag	144 prover /dag
Provintervall				4 timmar	2 timmar	1 timme	30 min.	15 min.	10 min.
Styrenhet	0,13	3,12							
Prov 30 sek.	1,00		0,008	3,168	3,216	3,312	3,504	3,888	4,272
Prov 40 sek.	1,00		0,011	3,186	3,252	3,384	3,648	4,176	4,704
Prov 50 sek.	1,00		0,014	3,204	3,288	3,456	3,792	4,464	5,136
Prov 60 sek.	1,00		0 017	3,222	3,324	3,528	3,936	4,752	5,568
Prov,70 sek.	1,00		0 019	3,234	3,348	3,576	4,032	4,944	5,856
Prov 80 sek.	1,00		0 022	3,252	3,384	3,648	4,176	5,232	6,288
Prov 90 sek.	1,00		0 025	3,27	3,42	3,72	4,32	5,52	6,72
Prov 100 sek.	1,00		0,028	3,288	3,456	3,792	4,464	5,808	7,152
Prov 110 sek.	1,00		0,031	3,306	3,492	3,864	4,608	6,096	7,584
Prov 120 sek.	1,00		0 033	3,318	3,516	3,912	4,704	6,288	7,872



Obs: Det interna batteriet måste laddas om efter att provtagaren inte har använts under en längre tid.

8 Kopplingsscheman



70








*≣W*aterSam®



Programmering av provtagare - prg.-nr

Plats Enhetsnr: Provvolym: Programvaruversion: (F) tidsproportionell volymproportionell händelseproportionell menv beskrivning KONFIGURERA PROGRAM 04 04/01 Startläge 04/02 Programlänkning 04/03 Flaskområde 04/04 Provtagningsläge Start från flaska 04/05 04/06 Händ.stopp eft flask 1 händelse = max 02 flaskor tills flaska full 04/07 Flaskfyllningstid/ändra tid klocka när den är full genom extern kontakt 04/08 Fördröjning mellan flaskor 04/09 Provtagningsintervall 04/10 Frekvensdelare 04/11 Min. fördröjn. mellan prov 04/12 Max. provtagn.intervall 04/13 Provtagningsintervall var 00 t 00 min Nr 01 00 t 02 min 04/14 Flaskväxling efter 0000 prover nr 01 0030 prover 04/15 Överfyllningsskydd 04/16 Händelsestartförd. 04/17 Händelsestoppförd.

Datum:





Provtagarinställningar

Datum:

Plats		
Enhetsnr:	Provvolym:	
Programvaruversion:		

Meny	Beskrivning		Användare	
06	Allmän enhetskonfiguration			
06/01	Språk			
06/02	Analogingång			
06/03	Varaktighet Första renblåsning			
06/04	Max. aspirationstid			
06/05	Varaktighet Andra renblåsning			
06/06	Prov utlopp			
06/07	Antal tvättcykler			
06/08	Fyllningar/prov			
06/09	Fördelartyp			
06/10	Antal flaskor			
06/11	Fördelarinställning			
06/12	Flöde vid 20 mA			
06/13	PIN-kod	0000		
06/14	Veckovis ny start	På nästa flaska		
06/15	UNDERMENY	LÄMNA		

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR MASCHINEN (nach Anhang II 1.A der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR MASKINER (enligt bilaga II 1.A i Maskindirektivet 2006/42/EG)



Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt, Undertecknad, som företräder följande tillverkare

WaterSam[®] GmbH & Co. KG Hölzlestraße 42 D-72336 Balingen

erklärt hiermit, dass das Produkt förklarar härmed att produkten

Produkt:	Automatisierter Probenehmer für Wasser und Abwasser
Produkt:	Automatiserad provtagare för vatten och avloppsvatten
Baureihe:	WS Porti
Produktlinje:	WS Porti
Seriennummer:	20 (0001 bis n)
Serienummer:	20 (0001 till n)

in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der nachstehenden EG-Richtlinien (einschließlich aller zutreffenden Änderungen) är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv (inklusive alla tillämpliga ändringar)

2006/42/EG	Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung). Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och ändring av direktiv 95/16/EG (omarbetning).
2004/108/EG	Richtlinie 2004/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG. Direktiv 2004/108/EG från europeiska parlamentet och EU-rådet 15 december 2004 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning som rör elektromagnetisk kompatibilitet och om upphävande av direktiv 89/336/EEG.

und, dass die folgenden Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind. och att nämnda standarder och/eller tekniska specifikationer har tillämpats.

EN 61326-1:2006	Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV-Anforderungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
	Elektrisk utrustning för mätning, styrning och för laboratorieändamål – EMC-krav –
	Del 1: Alimanna krav.
EN 61010-1:2004-01	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte -
	Teil 1: Allgemeine Anforderungen
	Säkerhetsbestämmelser för elektrisk utrustning för mätning, styrning och för laboratorieändamål –
	Del 1: Allmänna krav.
EN 60204-1:2006	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen –
	Teil 1: Allgemeine Anforderungen
	Maskinsäkerhet – Elektrisk utrustning i maskiner –
	Del 1: Allmänna krav.

Bevollmächtigt zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen gemäß Anhang VII A Behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen enligt bilaga VII A

> WaterSam[®] GmbH & Co. KG Hölzlestraße 42 D-72336 Balingen

Balingen, 20 februari 2012

We U

Hartmut Wehrstein Geschäftsführer / VD